

# PARA TODOS

Nº 89. OCTUBRE 2017

## SUMARIO

- ✚ Introducción
- ✚ Novedades culturales
- ✚ Cine
  - Novedades audesc
  - Estrenos
  - Seis películas rusas para entender la Revolución de Octubre
- ✚ Música
  - Novedades discográficas (Por Javier Cuenca)
  - Próximos conciertos
- ✚ Literatura
  - Novedades impresas
  - En marcha las nuevas ediciones de los Premios Tiflos de Literatura y Periodismo de la ONCE
- ✚ Exposiciones
  - El itinerario cultural de Año Murillo exhibirá 60 originales en 18 espacios
- ✚ Turismo para todos:
  - Diez experiencias que hacen imprescindible una visita a Córdoba (por Enrique Sancho)
- ✚ Vivir mejor
  - ❖ Accesibilidad:
    - Crean un tebeo para invidentes que se lee sin mirar

## **INTRODUCCIÓN**

Empezamos este número 89 de Para Todos con cine, presentándote cuatro nuevas películas que ya puedes encontrar en sistema audiodescrito y otros tantos estrenos que llegan a las salas españolas, para despedirnos del séptimo arte con un breve reportaje sobre seis largometrajes que se han ocupado de la Revolución Rusa de octubre de 1917, de la que ahora se cumplen 100 años.

Continuamos con música, hablándote de tres novedades discográficas. Tras avanzarte los contenidos de la nueva edición del Festival de Jazz de Málaga, saltamos a la literatura con tres novedades impresas y con información sobre la nueva convocatoria de los Premios Tiflos de Literatura y Periodismo.

Viajamos a Sevilla en nuestro apartado dedicado a las exposiciones para hablarte de los diferentes espacios en los que se celebrará el Año Murillo y después a Córdoba en nuestra sección Turismo para Todos, proponiéndote 10 experiencias que puedes vivir en esta ciudad andaluza.

Y cerramos este número de octubre de Para Todos con el apartado Vivir Mejor, donde te damos detalles sobre el primer tebeo para invidentes.

## **NOVEDADES CULTURALES**

### **CINE**

#### **-NOVEDADES AUDESC**

Comentamos cuatro títulos recientes que ya puedes encontrar en formato audiodescrito. En primer lugar hablamos de “Figuras ocultas”, que narra las vicisitudes a las que hubieron de enfrentarse tres científicas afroamericanas que trabajaron en la NASA a principios de la década de los 60, en mitad de la lucha por los derechos civiles de los negros norteamericanos.

“Jackie” se centra en la figura de la viuda de John F. Kennedy, que pese a quedar destrozada tras su asesinato, demostró una gran templanza. Además de hacer frente a la muerte de su marido, tiene que lidiar con el impacto que ésta ha producido en todo el mundo.

En “Manchester frente al mar”, un solitario encargado de mantenimiento de edificios ha de volver a su pueblo natal tras conocer el fallecimiento de su hermano. Allí tendrá que hacerse cargo de su sobrino de 16 años, que ha quedado huérfano.

Doce años después llega la tercera entrega de las aventuras de Bridget Jones, “Bridget Jones’ Baby”, donde el personaje encarnado por Renée Zellweger, con los 40 años recién cumplidos y otra vez soltera tras romper con su pareja, conoce a un galán estadounidense llamado Jack. Al mismo tiempo descubre que está embarazada, si bien ignora quién es el padre.

#### **Nº 561 – “Figuras ocultas”**

Narra la historia nunca contada de tres brillantes mujeres científicas afroamericanas que trabajaron en la NASA a comienzos de los años 60 (en plena carrera espacial, y asimismo en mitad de la lucha por los derechos civiles de los negros estadounidenses) en el ambicioso proyecto de poner en órbita al astronauta John Glenn.

Interesante título dirigido por Theodore Melfi, responsable de “St. Vincent”. El guión corre a cargo de Allison Schroeder, basándose en una obra de Margot Lee Shetterly. El film cosechó tres nominaciones a los Oscar, incluyendo el de mejor película.

#### **Nº 562 – “Jackie”**

El fatídico 22 de noviembre de 1963, la vida de Jackie Kennedy cambia para siempre cuando su marido John F. Kennedy, presidente de los Estados Unidos, es asesinado en Dallas, Texas. Después de este dramático acontecimiento que conmovió al mundo, Jackie queda destrozada. Aun así, durante los días posteriores al asesinato, la Primera Dama demuestra una templanza que pocos podrían haber tenido en esas circunstancias. Y es que Jackie Kennedy no solo

tiene que hacer frente a la pérdida de su marido, también debe afrontar el impacto que su muerte ha causado en el mundo entero.

Incursión del chileno Pablo Larraín, director de “No” y “El club”, en el cine norteamericano con esta película protagonizada por Natalie Portman, cuya interpretación ha sido muy elogiada. El film obtuvo el premio al mejor guión en el Festival de Venecia de 2016.

### **Nº 563 – “Manchester frente al mar”**

Lee Chandler es un solitario encargado de mantenimiento de edificios de Boston que se ve obligado a regresar a su pequeño pueblo natal tras enterarse de que su hermano Joe ha fallecido. Allí se encuentra con su sobrino de 16 años, del que tendrá que hacerse cargo. De pronto, Lee se verá obligado a enfrentarse a un pasado trágico que le llevó a separarse de su esposa Randy y de la comunidad en la que nació y creció.

Película escrita y dirigida por Kenneth Lonergan, responsable de “Puedes contar conmigo” y “Margaret”. Obtuvo dos Oscar en la pasada edición: uno para Casey Affleck como mejor actor y otro por su guión.

### **Nº 565 – “Bridget Jones’ Baby”**

Después de romper con Mark Darcy, Bridget Jones, con los 40 recién cumplidos y soltera de nuevo, decide centrarse en su trabajo y rodearse de antiguos y nuevos amigos. Por una vez en su vida, Bridget parece tenerlo todo bajo control. Pero su vida amorosa toma una nueva dirección cuando conoce a un elegante estadounidense llamado Jack, un galán que tiene todo lo que no tiene el Sr. Darcy. Descubre que está embarazada, pero no sabe a ciencia cierta quién es el padre.

Tercera entrega de las aventuras de Bridget Jones, basadas en las novelas escritas por Helen Fielding, quien también participa en el guión, donde además encontramos a la actriz Emma Thompson. Dirige Sharon Maguire, responsable de la primera película de la saga.

## **-ESTRENOS**

Empezamos nuestra sección dedicada a los estrenos en pantalla grande de octubre con la esperada secuela del clásico de ciencia ficción de los 80 “Blade Runner”. En “Blade Runner” 2049”, un *blade runner* llamado K da con un secreto largamente escondido que podría terminar con el caos imperante en la sociedad.

“El muñeco de nieve” es la adaptación de una novela del noruego Jo Nesbo. En ella, su emblemático personaje, el detective Harry Hole, habrá de investigar la desaparición de la madre de un niño cuya única pista es su bufanda alrededor de un muñeco de nieve.

El séptimo arte tiene mucho que ver con el siguiente estreno que te presentamos, “Le Redoutable” (Mal Genio), ya que narra la relación entre el cineasta francés Jean-Luc Godard con la actriz de 17 años Anne Wiazemski en el marco del rodaje de una película.

Y terminamos con la tercera entrega de la saga Thor, “Thor: Ragnarok”, donde el superhéroe del martillo, que esta vez no lo tiene porque se encuentra prisionero al otro lado del universo, pretende frenar la desaparición de su planeta natal a manos de una nueva y todopoderosa amenaza llamada Hela.

#### -“Blade Runner 2049”

**Director:** Denis Villeneuve. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Intérpretes:** Ryan Gosling, Harrison Ford, Ana de Armas, Robin Wright. **Género:** Ciencia ficción / **SINOPSIS:** Treinta años después de los eventos del primer film, un nuevo *blade runner*, K, descubre un secreto largamente oculto que podría acabar con el caos que impera en la sociedad. El descubrimiento de K le lleva a iniciar una búsqueda de Rick Deckard, un *blade runner* al que se le perdió la pista hace 30 años.

Secuela del clásico de ciencia ficción de los años 80 dirigido por Ridley Scott, que pasa en esta ocasión a las manos de Denis Villeneuve, responsable de títulos como “Prisioneros”, “Sicario” o “La Llegada”. El guión cuenta con la participación de Hampton Fancher, uno de los autores del libreto de la película de 1982.

#### -“El muñeco de nieve”

**Director:** Tomas Alfredson. **Nacionalidad:** Reino Unido. **Intérpretes:** Michael Fassbender, Rebecca Ferguson, J.K. Simmons, Val Kilmer. **Género:** Thriller / **SINOPSIS:** Un detective llamado Harry Hole investiga la desaparición de la madre de un niño. La única pista que se tiene es que su bufanda apareció envolviendo un muñeco de nieve.

Tomas Alfredson, director de filmes como “Déjame entrar” y “El topo”, se hace cargo de esta adaptación de una novela de Jo Nesbo, creador del detective Harry Hole.

#### -“Le Redoutable (Mal Genio)”

**Director:** Michel Hazanavicius. **Nacionalidad:** Francia. **Intérpretes:** Louis Garrel, Stacy Martin, Bérénice Bejo. **Género:** Drama / **SINOPSIS:** La acción se sitúa a mediados de los 60. Durante el rodaje de una de sus películas, el director francés Jean-Luc Godard, recién divorciado de Anna Karina, se enamora de la actriz de 17 años Anne Wiazemsky, con la que más tarde se casaría. Pero la acogida de la película no es positiva y desata una crisis en Jean-Luc.

El realizador Michel Hazanavicius, autor de la notable “The Artist”, escribe y dirige esta película, basada en la autobiografía de Anne Wiazemsky, que pudo verse en el pasado Festival de Cannes, donde obtuvo críticas tibias y dispares.

-“Thor: Ragnarok”

**Director:** Taika Waititi. **Nacionalidad:** Estados Unidos. **Intérpretes:** Chris Hemsworth, Tom Hiddleston, Cate Blanchett, Anthony Hopkins. **Género:** Fantástico / **SINOPSIS:** Thor está preso al otro lado del universo sin su poderoso martillo y se enfrenta a una carrera contra el tiempo. Su objetivo es volver a Asgard y parar el Ragnarok porque significaría la destrucción de su planeta natal y el fin de la civilización Asgardiana a manos de una todopoderosa y nueva amenaza, la implacable Hela. Pero primero deberá sobrevivir a una competición letal de gladiadores que lo enfrentará a su aliado y compañero en los Vengadores, ¡el Increíble Hulk!

Tercera entrega de la saga Thor, dirigida por el responsable de títulos como “Lo que hacemos en las sombras”, “A la caza de los Numanos” y “Bando Thor”, corto de tres minutos que lo puso en contacto con el personaje.

## **SEIS PELÍCULAS RUSAS PARA ENTENDER LA REVOLUCIÓN DE OCTUBRE**

Los acontecimientos que tuvieron lugar en Rusia en 1917, la Guerra Civil que les siguió y la instauración del nuevo poder soviético inspiraron y siguen inspirando a todo el mundo del arte, desde pintores y escritores hasta arquitectos y compositores. Y los directores de cine no son ninguna excepción. Coincidiendo con el centenario de estos hechos, nos fijamos en seis largometrajes clave para entender lo ocurrido.

### **1. “Octubre (10 días que conmocionaron al mundo), 1927**

Se trata de la última parte de una trilogía del director Serguéi Eisenstein, al que, según él mismo reconocía, la revolución le dio lo más valioso: lo convirtió en artista. La trilogía revolucionaria comienza con su película de debut, “La huelga”, y continúa con su afamado film “El acorazado Potemkin”, sobre el levantamiento de los marineros en 1915. “Octubre” es la quintaesencia de la expresión cinematográfica de los acontecimientos de la revolución. Desde el derribo de la estatua del emperador Nicolás II hasta el discurso de Lenin proclamando el triunfo de la revolución. El plano más importante y reconocido es el asalto escenificado de los marineros al Palacio de Invierno, que se incluye en casi todos los documentales sobre los eventos de 1917.

### **2. “Chapáyev”, 1934**

Película de aventuras de los hermanos Vasíliev sobre el valiente soldado del Ejército Rojo Vasili Chapáyev, que junto con sus camaradas Petka y Anka se enfrentan al Ejército Blanco. El film de los Vasíliev relata la Guerra Civil en Rusia e ilustra el mito de los héroes de los tiempos antiguos trasladados de las pantallas de cine a los chistes y las fábulas que siguen gozando de gran popularidad incluso hoy. El relato heroico sobre Chapáyev fue todo un éxito

entre espectadores y críticos, fue premiado en el primer Festival de Cine de Moscú y recibió grandes alabanzas de Stalin. La película sigue siendo muy apreciada actualmente. Por ejemplo, el presidente de Rusia, Vladímir Putin, ha declarado en alguna ocasión que es su película rusa favorita.

### **3. “Lenin en Octubre”, 1937**

Rodado 20 años después de la revolución, este film de Mijaíl Romm se concentra en la personalidad de Vladímir Lenin, que primero se muestra como un neurótico algo cómico, pero sin duda un genio de la revolución. Según recuerdan algunos testigos de la época, el actor Borís Schukin interpretó al líder de la revolución de un modo tan brillante que los primeros espectadores, cuando aparecía el protagonista en la pantalla, se levantaban y aplaudían, como si estuvieran viendo a Lenin vivo. La película se estrenó en Estados Unidos y otros países de América, y los críticos extranjeros señalaron que el Lenin interpretado por Schukin “era un personaje curioso y brillante que causaba simpatía entre los espectadores”.

### **4. “La huida”, 1970**

Esta es una adaptación en dos partes de las obras de Mijaíl Bulgákov (principalmente de “La huida” y “La guardia blanca”), con un elenco impecable y protagonizada por Liudmila Savélieva (Natasha Rostova en “Guerra y paz”, de Serguéi Bondarchuk, película ganadora del Oscar en 1969) y Alexéi Batálov (Gosha en “Moscú no cree en las lágrimas”, ganadora del Oscar en 1980). Esta película de Alexander Álov y Vladímir Naúmov, que participó en el Festival de Cannes en 1971, alude a la fractura en la ideología moral que se produjo durante la revolución, así como a la dificultad para emigrar y a la pérdida del papel de la clase intelectual en la historia soviética.

### **5. “Insolación”, 2014**

Película reciente del oscarizado director Nikita Mijalkov, rodada a partir de motivos del relato homónimo de Iván Bunin y de sus diarios “Días malditos”, en los que el escritor define la revolución como una catástrofe que dividió el país. La acción de la película de Mijalkov se sitúa en el otoño de 1920, cuando un capitán anónimo de los restos del ejército zarista que va a parar a un campo de filtración de los bolcheviques recuerda una historia de amor vivida en tiempos de paz y se pregunta: “¿Cómo ha sucedido todo esto?”. A través de escenas románticas y referencias directas a las películas de Serguéi Eisenstein, Mijalkov intenta reflejar los acontecimientos del siglo pasado, que cambiaron para siempre al país y a su gente.

### **6. “Ángeles de la revolución”, 2014**

Una historia inusual sobre las consecuencias de la revolución, rodada por el ganador de la Mostra de Venecia Alexéi Fedorchenko (“Los primeros en la Luna”, “Almas silenciosas”). La película trata sobre un grupo de revolucionarios del mundo del arte que viajan a la taiga para “culturizar” a sus habitantes. Los protagonistas de Fedorchenko hacen referencia a los vanguardistas de los

años 20 (pintores, arquitectos, músicos, etc.). Este mosaico de antecedentes históricos, acompañado de la fantasía del director, muestra la confrontación entre los nuevos ciudadanos soviéticos y los pequeños pueblos de Siberia y el norte de Rusia, todavía ajenos a los eslóganes revolucionarios.

## MÚSICA

### -NOVEDADES DISCOGRÁFICAS

Por Javier Cuenca

La portada de nuestras novedades discográficas de octubre la ocupa la cantante China Moses, hija de la veterana intérprete de jazz Dee Dee Bridgewater, quien en su nuevo disco, “Nightintales”, apuesta por primera vez por unas composiciones propias que se mueven entre el jazz y el blues, rodeada de grandes músicos.

L84, banda granadina que toma su nombre del de las válvulas de un amplificador, destila en su primer disco puro rock and roll y surf instrumental envueltos en un sonido primitivo y desnudo. Música casera y dinámica que abarca desde la década de los 20 a la de los 70 con pinceladas de swing y blues.

Y cierra este apartado “Flea Circus”, el segundo disco de Jo & Swiss Knife, una banda pamplonesa que interpreta música country y se expresa en inglés. Son 14 las canciones, compuestas además por ellos mismos, que conforman este álbum, donde también hay hueco para el bluegrass y la americana music.

#### **China Moses: “Nightintales” (Discográfica: MPS Records)**

China Moses es hija de la célebre cantante de jazz Dee Dee Bridgewater, una de las voces de referencia de este estilo. Pero lejos de imitar a su progenitora o parecerse a ella, China posee personalidad propia, aun habiendo elegido un camino similar al de aquélla. Porque esta magnífica intérprete se mueve como pez en el agua en el jazz y el soul, ostentando una voz sólida, llena de matices, que no deja indiferente en cualquiera de los registros que es capaz de abordar.

Regresa China en 2017 con su sexto disco bajo el brazo, “Nightintales”, en el que por primera vez todas las composiciones que interpreta son propias o escritas con algún colaborador. En el disco hay espléndido jazz (“Whatever”) e interesantes aproximaciones al blues (“Hungover”). Pero lo que hay es sobre todo corazón y ganas de extraer de sí misma energía y buen hacer.

Los músicos que la acompañan en esta nueva aventura son Anthony Marshall (guitarra, vibráfono y coros, además de coproductor del álbum); Luke Smith (piano y órgano); Neville ‘Level’ Malcolm (contrabajo); Jerry Brown (batería); Luigi Grasso y Rob Sell (saxos); Tom Walsh (trompeta); Patrick Hayes (trombón); Sovra Wilson-Dickson y Tadasuke Iijima (violines), y Gregory Dugan (violonchelo).



#### **L84: “L84” (Discográfica: The Borderline Music/Discmedi)**

Esta banda de la costa granadina, formada en 2015 por Sergio Dorizzi (batería), Antonio Garnica (bajo) y Manuel Sánchez (guitarra) factura en este primer disco puro rock and roll y surf instrumental envueltos en un sonido directo, primitivo y desnudo que muestra con claridad las fuentes en las que bebe y las influencias de las que se nutre.

Grabado, mezclado y masterizado en los estudios de Fernando Romero por Enrique Bjeta, cuenta con las colaboraciones de Jimi García en la trompeta y Raúl García en los teclados y el órgano Hammond. Todos ellos han logrado un sonido casero y dinámico, con referencias que van desde la década de los 20 hasta la de los 70, pasando por el swing, el blues, el rock and roll y el surf. Un trabajo redondo que, dada su brevedad (ocho cortes), te deja con ganas de más.

El nombre del grupo, L84, está tomado del de las válvulas de un conocido amplificador, y las canciones que incluye en este primer disco evocan el western, así como la arena y el sol de las playas californianas de la década de los 60. Pero también hay espacio en sus melodías para las carreras de coches trucados y el cine de espionaje. Un cóctel sabroso y apetecible que nos descubre a una banda con mucho potencial y muchas cosas que decir en el futuro.

#### **Jo & Swiss Knife: “Flea Zircus” (Discográfica: Autoeditado)**

Son pamploneses, pero cantan en inglés. “Flea Zircus” es su segundo álbum de estudio, un trabajo compuesto por 14 canciones propias que desde la primera escucha remiten a la música vaquera, a esa esencia country-folk enraizada en la tradición norteamericana. Como asegura la propia banda, con una inusual variedad instrumental puramente acústica, “Flea Zircus” es la evolución lógica de un grupo ya maduro que se ha forjado en calles y escenarios de España, Francia, Bélgica, Alemania y Suiza.

Los textos de este disco hablan de la lucha de la moralidad contra la realidad, las dificultades por seguir un camino no establecido, el amor y el desamor. “Temáticas inspiradoras de paisajes que evocan serenidad y también algún grito desenfadado de rebeldía social. Canciones de hogueras y también de fuegos internos”, señala el grupo al respecto.

Jo & Swiss Knife empezó su andadura en 2014 en formato de trío, tocando en locales de Pamplona. A principios de 2015 sumaron a sus filas a All en el contrabajo y a Quiff en el fiddle, y grabaron su primer álbum, “Music From Small Pink”. Ahora regresan con este nuevo trabajo, en el que, además del espíritu country que lo impregna en su totalidad, hay pinceladas de bluegrass, americana music y momentos en que las armonías vocales y las melodías parecen influidas por Crosby, Stills, Nash & Young.

## **-PRÓXIMOS CONCIERTOS**

Te ofrecemos cumplida información sobre la 31 edición del Festival Internacional de Jazz de Málaga, que se celebrará entre el 8 y el 13 de noviembre y que contará con la participación de Ron Carter, Eliane Elias y John Medeski, entre otros músicos de renombre.

### **DAVE HOLLAND, RON CARTER, STEVE COLEMAN, ELIANE ELIAS Y JOHN MEDESKI, EN EL 31 FESTIVAL DE JAZZ DE MÁLAGA**

Los legendarios contrabajistas Dave Holland y Ron Carter, músicos ambos que marcaron el ritmo de dos de las más celebradas formaciones de Miles Davis, dejarán su impronta en la 31 edición del Festival Internacional de Jazz de Málaga, por el que también desfilarán, entre el 8 y el 13 de noviembre, el saxofonista Steve Coleman, la pianista y cantante Eliane Elias y el igualmente pianista John Medeski.

El evento jazzístico malagueño volverá a llenar de música en vivo toda la ciudad, tanto bares, restaurantes, hoteles y clubes como plazas y playas. La vital vocación espiritual, experimental e improvisadora de Steve Coleman, un saxo alto capaz de triturar bebop, funk, hip-hop, música africana y free-jazz, abrirá el festival el miércoles, 8 de noviembre. Visita el certamen con sus Five Elements, proyecto primigenio que lo acompaña desde 1981, en los que también se alinean Jonathan Finlayson a la trompeta, Anthony Tidd al bajo, Sean Rickman a la batería y Myles Okazaki a la guitarra.

Ron Carter celebra su 80 aniversario con una gira de su 'Golden Stryker' Trío, una de sus insignes formaciones de estos últimos años. El contrabajista que formó sección rítmica junto a Herbie Hancock al piano y Tony Williams a la batería en el mítico quinteto de Miles Davis, allá por la mitad de los 60, con el que grabó discos tan señalados como "Miles Smiles" o "Nefertiti", tocará el jueves, 9, en el Teatro Cervantes. Los méritos artísticos de Ron Carter le serán reconocidos con el Premio 'Cifu' del Festival Internacional de Jazz de Málaga, un galardón que se instauró el año pasado para honrar al desaparecido presentador de programas como "Jazz porque sí" o "A todo jazz".

Del toque de las cuatro cuerdas de Carter pasaremos a las blancas y negras de Eliane Elias, pianista que ha grabado duetos junto a Herbie Hancock y ha sido directora musical de Gilberto Gil. La también compositora y vocalista brasileña acude el viernes, 10, a Málaga con el disco "Dance of Time" recién editado, y acompañada por Marc Johnson al contrabajo y Rafael Barata a la batería.

El carismático John Medeski no es fácilmente asociable a un solo proyecto o a un solo género. Igual de cómodo detrás de un piano de cola que de un órgano Hammond, su fuerte es la improvisación y su capacidad llevar la música a terrenos inesperados. Tocarà el sábado, 11, con su proyecto Mad Skillet. Will Bernard a la guitarra, Kirk Joseph al saxo y Terence Higgins a la batería le arropan para fundir el más profundo groove con jazz, blues y rock psicodélico.

El contrabajista británico Dave Holland (1946) saltó rápidamente a la primera división jazzística al ser fichado con solo 21 años por Miles Davis para su gran banda eléctrica de finales de los 60 y primeros 70. Grabó parte de “Filles de Kilimanjaro” en 1968 y ya fue miembro oficial en los seminales “In a Silent Way” o “Bitches Brew”, en lo que fue el comienzo de una fulgurante carrera. En el Cervantes se presentará el domingo, 12 de noviembre, en formato trío, con el guitarrista Kevin Eubanks y el baterista Obed Calvaire.

El fin de fiesta del 31 Festival Internacional de Jazz de Málaga corre a cargo del Fancinemajazz. El lunes, 13, la Orquesta Sinfónica Provincial de Málaga y el sexteto armado ‘ad hoc’ por el ilustre vibrafonista Javier Navas se unen para ofrecer un exquisito recorrido por algunas de las composiciones galardonadas con el Oscar a la mejor canción original (“Over the Rainbow”, “Secret Love”. Esta combinación sinfónico-jazzística, que forma parte también de la programación de Fancine (festival organizado por la Universidad de Málaga), cuenta con los arreglos y la coordinación del compositor y pianista José Carra y con el toque de prometedoras figuras del jazz nacional como el saxofonista Enrique Oliver, el pianista Marco Mezquida o el baterista Ramón Prats.

Jam sessions en clubes, actuaciones gratuitas al aire libre de beat-jazz, flamenco-latin-jazz, jazz tradicional, ‘standards’ o jazz progresivo, y citas en hoteles y restaurantes con el mejor indie-jazz, post-bop o bossa nova completan la oferta para todos los públicos de este certamen.

## LITERATURA

### -NOVEDADES IMPRESAS

El thriller y la novela negra planean sobre las tres obras que te proponemos este mes de octubre en nuestro apartado dedicado a los libros que acaban de llegar al mercado.

Empezamos con “El libro de los espejos”, de E. O. Chirovici, donde un agente literario que recibe un manuscrito redactado 27 años atrás se obsesiona con un asesinato sin resolver narrado en sus páginas. Un periodista de investigación y el detective que en su momento investigó los hechos, y que ahora padece alzhéimer, tratarán también de averiguar lo ocurrido.

Jean Echenoz regresa a las librerías con “Enviada especial”, por cuyas páginas desfilan un general conspirador y su secuaz, una antigua gloria del pop con un pasado oscuro y un hombre con una mancha en la cara en forma de mapa de Nueva Guinea, entre otras cosas. Todo ello dentro de una trama rocambolesca que lleva al lector de París a Corea del Norte.

Y también regresa Don Winslow con “Corrupción policial”, donde Denny Malone, un condecorado pero corrupto sargento de la Policía de Nueva York, se verá obligado a caminar entre la traición y la supervivencia cuando sus delictivas actividades están a punto de asomar a la superficie.

**Autor:** E. O. CHIROVICI  
**Título:** EL LIBRO DE LOS ESPEJOS  
**Editorial:** RANDOM HOUSE  
**Año de publicación:** 2017  
**Número de páginas:** 320  
**ISBN:** 978-84-397-3272-3

Cuando el agente literario Peter Katz recibe un manuscrito titulado “El libro de los espejos”, no puede evitar sentirse intrigado por lo que encuentra en él. Se trata de las memorias de un tal Richard Flynn, y en ellas habla de su época como estudiante en la Universidad de Princeton en la década de los 80, al tiempo que relata su estrecha amistad con una estudiante llamada Laura Baines y su relación con el profesor Joseph Wieder, un reconocido psicoanalista especializado en la pérdida de la memoria.

En el manuscrito, Flynn vuelve a los detalles olvidados de aquellos meses para contar la verdad sobre un asesinato que tuvo lugar la víspera de Navidad de 1987. Pero el manuscrito termina de forma abrupta y el agente literario se obsesiona con este suceso ocurrido hace 27 años. No será el único: un periodista de investigación intenta reconstruir los hechos y el detective original del caso, ya jubilado, pretende desenterrar la verdad antes de que el alzhéimer devore sus recuerdos.

**Autor:** JEAN ECHENOZ  
**Título:** ENVIADA ESPECIAL  
**Editorial:** ANAGRAMA  
**Año de publicación:** 2017  
**Número de páginas:** 256  
**ISBN:** 978-84-339-7977-3

Por las páginas de esta novela asoman, entre otras muchas cosas, un secuestro, un general conspirador y su secuaz, una moderna Mata Hari, una vieja gloria del pop a la que acecha un pasado oscuro, un atracador vengativo, un hombre misterioso con una mancha en la cara en forma de mapa de Nueva Guinea, un asesinato, un dedo amputado y un complot contra Corea del Norte.

“Enviada especial” pone en funcionamiento una trama rocambolesca que se desarrolla con la precisión de un mecanismo de relojería y nos lleva de París a Corea del Norte. Echenoz mezcla pop con maquinaciones internacionales, incorpora gotas de pulp y noir y lanza guiños hitchcockianos y referencias al imaginario –pop de nuevo- que crearon las deliciosas películas de agentes secretos de los años 60 y 70. Y pone en escena los temas centrales del género: el engaño, la manipulación, la simulación, las medias verdades, la suplantación o el doble juego.

**Autor:** DON WINSLOW  
**Título:** CORRUPCIÓN POLICIAL  
**Editorial:** RBA  
**Año de publicación:** 2017  
**Número de páginas:** 576

**ISBN: 978-84-905-6776-0**

Denny Malone solo quería ser un buen policía. Denny Malone es “el rey de Manhattan Norte”, un condecorado sargento del Departamento de Policía de Nueva York y el auténtico líder de “La Unidad”. Malone y sus hombres son los más listos, los más duros, los más rápidos, los más valientes, los más malos y los más corruptos.

Ahora su corrupción está a punto de salir a la luz y Malone se verá obligado a transitar por la delgada línea que separa la traición a todo aquello en lo que cree y su propia supervivencia. Ahora, Denny Malone deberá decidir de una vez por todas qué significa ser un buen policía.

### **EN MARCHA LAS NUEVAS EDICIONES DE LOS PREMIOS TIFLOS DE LITERATURA Y PERIODISMO DE LA ONCE**

La ONCE ha convocado los Premios Tiflos de Literatura 2017, en su XXXI edición de Poesía, XXVIII de Cuento y XX de Novela, un certamen con el que la Organización promueve anualmente la creación literaria en lengua castellana e impulsa la escritura entre las personas ciegas y deficientes visuales. Del mismo modo, ha convocado la XX edición de sus Premios Tiflos de Periodismo.

En lo que se refiere al apartado literario, la convocatoria está abierta a escritores de cualquier nacionalidad, mayores de edad, que deben cumplir como requisito imprescindible la presentación de sus obras en lengua castellana.

Los textos deberán ser originales e inéditos en su totalidad, no premiados en otros concursos, así como libres en su temática, estilo y tratamiento. Para el género de Poesía, deberán tener una extensión entre 700 y 1.000 versos; en Cuento, entre 90 y 120 páginas (DIN A-4 -180/240 si se presenta en Braille); y para Novela, entre 175 y 300 páginas (DIN A-4 -350/600 en Braille). Las obras deben haber estado concluidas antes del 24 de junio del presente año.

Los originales, firmados bajo seudónimo y acompañados de plica, podrán ser enviados por correo estándar (en formato impreso o en soporte electrónico) a la Dirección General de la ONCE, Dirección de Educación, Empleo y Promoción Cultural, calle Prado n.º 24, 28014, Madrid, haciendo constar “Premios Tiflos Literarios”, y el género al que se concurre. O también se pueden enviar por correo electrónico a las direcciones [tiflosnovela@once.es](mailto:tiflosnovela@once.es), [tifloscuento@once.es](mailto:tifloscuento@once.es) o [tiflospoesia@once.es](mailto:tiflospoesia@once.es). En ambos casos, la fecha límite será el 31 de octubre de 2017.

### **Premios en metálico y edición de las obras ganadoras**

Los Tiflos establecen un único premio indivisible que alcanza, en esta edición, la cifra de 17.000 euros en el género de Novela, y 10.000 euros para cada uno de los otros dos, Poesía y Cuento. Junto al premio en metálico, las obras

ganadoras serán publicadas por la Editorial Visor, en el caso de la poesía, y por Edhasa/Castalia para el cuento y la novela.

Los escritores con discapacidad visual pueden optar, además, a los Premios Especiales de 5.000 euros para cada una de las categorías y a un accésit de 2.500 euros elegido entre todos los trabajos presentados, siempre que hayan aportado el correspondiente documento acreditativo de su discapacidad.

Las obras pasarán una preselección y una fase final. El jurado, que estará compuesto por destacadas personalidades de las letras españolas y presidido por la ONCE, dará a conocer su fallo no más tarde del mes de mayo de 2018. Los premios se entregarán antes del 31 de julio de 2018 en Madrid, durante el desarrollo de un acto cultural.

### **309 trabajos en la pasada edición**

En la pasada edición de los Premios Tiflos se presentaron un total de 309 trabajos: 140 en el apartado de Poesía (124 de autores videntes y 16 de escritores con discapacidad visual); 87 originales en el apartado de Cuento (73 de videntes y 14 en el apartado de discapacidad visual); y 82 en la categoría de Novela (76 de escritores videntes y 6 con discapacidad visual). Los trabajos procedían de países de todo el mundo: Italia, Suiza, Alemania, Portugal, México, Brasil, Argentina, Chile, Perú, Cuba, Venezuela, El Salvador, Honduras, EE.UU. y España.

Las obras ganadoras, ya editadas y presentadas en diferentes foros literarios, fueron la novela “Nuevas aventuras de Immanuel Kant”, de Juan Manuel Muñoz Aguirre; el libro de cuentos “Zorros plateados”, de Manuel Moya; y el poemario “Clima Mediterráneo”, de Luis Bagué Quílez.

El jurado estuvo compuesto por Luis Alberto de Cuenca, Ángel García López, Fanny Rubio, Ángel Basanta, Santos Sanz Villanueva, Ángel Luis Prieto de Paula, Luis Mateo Díez, José Manuel Caballero Bonald, Manuel Longares, y los editores Jesús García Sánchez (Visor) y Penélope Acero (Edhasa/Castalia).

También formaron parte del jurado, en representación de la ONCE, como presidente, Andrés Ramos, director general adjunto de Servicios Sociales para Afiliados; como vicepresidenta primera, Ana Ruiz, directora de Educación, Empleo y Promoción Cultural; como vicepresidenta segunda, Gemma León, consejera general; y como secretaria, María José Sánchez, jefa del Departamento de Promoción Cultural y Braille.

### **PERIODISMO**

Por otro lado, la ONCE ha convocado la XX edición de sus Premios Tiflos de Periodismo en sus distintas categorías, con una dotación económica de 9.000 euros para cada uno de los ganadores.

El Premio se otorgará a los trabajos publicados en medios de comunicación del Estado español que, en opinión del jurado, mejor exalten los valores

relacionados con la integración de las personas con discapacidad y la supresión de barreras físicas y mentales que, en determinadas ocasiones, impone la sociedad.

Los trabajos podrán presentarse en cualquier lengua oficial del Estado, teniendo en cuenta que los que se presenten en una lengua distinta al castellano deben aportar la correspondiente traducción, para facilitar la labor del jurado. El Premio Tiflos de Periodismo tendrá cuatro apartados: Prensa Escrita, Radio, Televisión y Periodismo Digital. El mismo trabajo no podrá optar a dos categorías.

Los trabajos, sin extensión ni formato predeterminados, deben haber sido publicados o emitidos entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2017, y la fecha de recepción de los mismos concluye el viernes 26 de enero de 2018. Deben remitirse por triplicado al Consejo General de la ONCE.

El jurado estará integrado por destacadas personalidades del periodismo y un representante de la ONCE, dando a conocer su fallo inapelable no más tarde del último día hábil del mes de mayo de 2018. La entrega de los premios tendrá lugar antes del 31 de julio de 2018, en Madrid. Las bases de los Premios Tiflos de Periodismo de la ONCE pueden consultarse [www.once.es](http://www.once.es) (Sección Sala de Prensa, Certámenes y Premios).

## **EXPOSICIONES**

Hacemos un exhaustivo repaso por el itinerario del Año Murillo, que a partir del próximo mes de noviembre llenará Sevilla con las obras del pintor, de cuyo nacimiento se cumplen 400 años. Se exhibirán un total de 60 originales en 18 espacios emblemáticos de la capital hispalense.

### **EL ITINERARIO CULTURAL DE AÑO MURILLO EXHIBIRÁ 60 ORIGINALES EN 18 ESPACIOS**

El Año Murillo contará con un itinerario cultural y turístico formado por un total de 18 espacios que se han unido para conformar una oferta conjunta con vocación de permanencia en torno a la conmemoración del cuarto centenario del nacimiento del pintor sevillano.

En este itinerario se podrán encontrar 60 obras originales de Murillo y otras 100 reproducciones de obras en alta resolución en lienzos con bastidores, lonas o grandes carteles, así como una señalética específica. Habrá también una App específica para este nuevo proyecto, integrada en la iniciativa Sevilla Patrimonio Mundial, del Consorcio de Turismo de Sevilla y la Gerencia de Urbanismo.

Dieciocho espacios quedarán insertados en las rutas culturales y turísticas de Sevilla y la intención del Ayuntamiento es incluirlos de forma permanente dentro de los itinerarios de visita.

Son el Museo de Bellas Artes, la Catedral, el Palacio Arzobispal, el Real Alcázar, el Archivo de Indias, el Hospital de la Caridad, el Ayuntamiento (antiguo Convento de San Francisco), la Casa de los Pinelo (Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría y Real Academia de Buenas Letras), el Hospital de los Venerables, la Casa Murillo, la Iglesia de Santa María La Blanca, el Palacio de las Dueñas, el Convento de San Leandro, el Convento Padres Capuchinos, el Monasterio de San Clemente, el Convento del Carmen (actual Conservatorio Manuel Castillo), la Iglesia de la Magdalena y la casa natal de Murillo junto a ella.

Cada espacio contará con obras de Murillo, bien originales o reproducciones en alta resolución como detalle recordatorio de las obras realizadas por el pintor. Estas reproducciones aparecen en lienzos con bastidores, lonas o grandes carteles. Así, el Museo de Bellas Artes contará con una treintena de cuadros originales y con dos reproducciones: “Retrato de Francisco Domonte con el arcángel San Rafael” y “La resurrección de Cristo”, que se encuentran instaladas en la Capilla de la Hermandad del Museo.

La Catedral expondrá casi una veintena de obras, entre las que se encuentran “San Isidoro y San Leandro”, “La Inmaculada”, “Santa Justa y Santa Rufina”, “San Laureano”, “San Hermenegildo”, “La Virgen del Rosario” o “El Bautismo de Jesús”, pudiéndose visitar la Sacristía Mayor, el Trascoro, la Capilla Bautismal, la Sala Capitular y anexos.

El Real Alcázar aportará la visita a la obra “San Francisco Solano y el toro”. El Archivo de Indias, como primera sede de la Academia de Pintura fundada por Murillo y Francisco Herrera El Joven, expondrá 24 facsímiles de Murillo, Juan de Valdés Leas, Cornelio Schut, Matías de Arteaga e Ignacio de Iriarte, entre otros.

El Hospital de la Caridad, entidad privada con más Murillos del mundo, ofrecerá la visita a “La multiplicación de los panes y los peces”, “Moisés haciendo brotar el agua de la roda de Horeb”, “San Juan Bautista niño”, “La Anunciación”, “San Juan de Dios transportando a un enfermo” y “Santa Isabel de Hungría cuidando a los tiñosos”.

El Ayuntamiento de Sevilla, como antiguo espacio aledaño al Convento de San Francisco, aportará una exposición al aire libre que se ubicará en la Plaza Nueva, y se realizarán numerosas reproducciones de obras como “San Francisco confortado por el ángel”, “San Diego de Alcalá dando de comer a los pobres”, “San Diego en éxtasis delante de la cruz”, “San Gil en éxtasis ante el Papa Gregorio IX”, “La muerte de Santa Clara”, “San Francisco Solano y el toro”, “La Inmaculada con Fray Juan de Quirós” o “San Salvador de Horta y el Inquisidor de Aragón”, entre otras.

La Casa de los Pinelo, y concretamente la sede de la Real Academia de Bellas Artes de Santa Isabel de Hungría, heredera de la original Academia de Pintura fundada por Murillo, aportará documentos originales, y la Real Academia de Buenas Letras expondrá reproducciones de “Alegoría de la primavera”, “Alegoría del verano”, “La Sagrada Familia” y “La huida a Egipto”.



El Hospital de los Venerables, que acogió la antesala del Año Murillo con la exitosa exposición Velázquez-Murillo, mostrará dos obras originales, “Santa Catalina” y “San Pedro penitente”, así como la reproducción de la “Inmaculada Concepción de los Venerables” y “Virgen con el Niño entregando pan a unos sacerdotes”.

La Casa Murillo, donde vivió sus últimos años el pintor y en cuyo taller hizo parte de sus mejores obras, estará repleta de reproducciones como “La Inmaculada niña”, “La Virgen del Rosario”, “Santa Rosalía de Palermo” y “Santa Rosa de Lima”, entre otras.

La iglesia de Santa María La Blanca aportará un original, “La Santa Cena”, y reproducciones hechas a mano. Las obras son “Inmaculada”, “Triunfo de la Fe y la Eucaristía”, “El sueño del patricio Juan y su esposa” y “El patricio Juan y su esposa ante el Papa Liberio”.

El Palacio de las Dueñas ofrecerá “El Retrato de D. Juan Antonio de Miranda y Ramírez de Vergara”. Pertenece a la colección de los Duques de Alba, al menos desde mediados del siglo XIX. Se expondrá, asimismo, una colección de reproducciones de retratos de caballeros de la época. El Convento de San Leandro expondrá reproducciones de “San Juan Bautista muestra a Jesús”, “El Bautismo de Cristo” y “San Juan y los fariseos”.

El Convento de Padres Capuchinos presentará en el retablo mayor, los altares laterales, las capillas laterales, el coro, el refectorio y otras estancias más de 15 obras en reproducción. Entre ellas, “El jubileo de la Porciúncula”, “San Félix Cantalicio con el Niño”, “La Inmaculada Concepción con el Padre Eterno” o “La Virgen de la servilleta”. Las obras fueron concebidas por el pintor para este lugar concreto.

El Monasterio de San Clemente sumará dos reproducciones, concretamente de las obras “La aparición de la Virgen a San Bernardo” y “La imposición de la casulla a San Ildefonso”. En el Convento del Carmen, actual Conservatorio Manuel Castillo, se podrán ver tres reproducciones de “Virgen del Rosario”, “La Virgen con el Niño” y “La Virgen con el Niño y San Juanito”.

En la Iglesia de la Magdalena se encuentra la Pila Bautismal donde fue bautizado Murillo. También hay documentos originales que se conservan, como la partida de bautismo del pintor. También quedará insertado como itinerario Murillo la casa natal del pintor, junto a la Iglesia de la Magdalena.

Estos espacios contarán con régimen de visitas propio y los horarios, precios de entradas para los de pago y todo tipo de información al respecto podrán ser consultados en cada uno de ellos. Muchos disponen de venta *on line*, por lo que la adquisición de entradas podrá realizarse de forma telemática. Asimismo, toda la información puede ser consultada a través de la página web del Año Murillo.

Para la puesta en marcha de este proyecto cultural y turístico con motivo del Año Murillo, el Ayuntamiento de Sevilla realiza una inversión aproximada de

100.000 euros en generar este producto, que entrará en funcionamiento de forma plena a partir del próximo mes de noviembre, coincidiendo con el arranque del Año Murillo.

## **TURISMO PARA TODOS**

Como el otoño puede ser un buen momento para visitar Córdoba, ya que no hay tantos turistas y las temperaturas son suaves, te proponemos 10 experiencias que lo justifican: desde recorrer su centro histórico o sumergirse en sus patios, hasta relajarse en un baño árabe o tomarse un buen salmorejo.

### **DIEZ EXPERIENCIAS QUE HACEN IMPRESCINDIBLE UNA VISITA A CÓRDOBA**

Por Enrique Sancho

No hacen falta razones (o, al revés, hay miles de ellas) para visitar Córdoba en cualquier momento. El otoño puede ser una de ellas, cuando no hay tantos turistas, las temperaturas son suaves y la vegetación en torno al Guadalquivir, a su paso por el centro de la ciudad, adquiere los más bellos colores. Córdoba es un compendio de pasado y modernidad. Esta ciudad milenaria, declarada Patrimonio de la Humanidad, es un legado vivo de las diversas culturas que se asentaron en ella a lo largo de su historia. Caminar por las calles de Córdoba es pasar de una época de la historia a otra. Esta ciudad posee una riqueza monumental y un ambiente únicos. Entre las 1.000 razones para visitar Córdoba, aquí destacamos 10:

#### **1.- Recorrer el centro histórico**

A lo largo de los siglos, los distintos pueblos y culturas que han pasado por Córdoba han ido dejando en sus calles una herencia monumental de valor increíble. En Córdoba el protagonismo absoluto se lo lleva la gran Mezquita, hoy Catedral. Considerada como el monumento islámico más importante de todo Occidente, sin duda es una de las obras de arte más fascinantes del mundo.

Su bosque de columnas, sus arcos bicolores y su decoración, junto a los elementos góticos, renacentistas y barrocos de la catedral cristiana levantada en su interior, componen un conjunto arquitectónico único e irrepetible. Acompañando a la Mezquita, se encuentran en esta ciudad otros edificios magníficos. Un paseo tranquilo por su casco histórico permite descubrir el Alcázar de los Reyes Cristianos, con sus bellos jardines, sus baños árabes o el Salón de los Mosaicos, donde se expone la fabulosa colección de mosaicos romanos encontrada bajo la Plaza de la Corredera.

Hay que acercarse a las estrechas calles de la Judería y disfrutar de las hermosas yaserías de su Sinagoga. También merece una visita el complejo arqueológico de Medina Azahara, muy cerca de la ciudad, los patios cordobeses del Palacio de Viana, la Posada del Potro, que aparece

mencionada en El Quijote, el barroco Convento de la Merced, la Torre de la Calahorra... No hay que perderse la bella vista de la ciudad al otro lado del puente romano, también por la noche, con su espectacular iluminación. Más información en [www.turismodecordoba.org](http://www.turismodecordoba.org).

## **2.- Visitar la Córdoba más secreta**

En las Oficinas de Turismo de la ciudad pueden contratarse dos originales excursiones que permiten descubrir la Córdoba menos conocida de una forma atractiva y diferente. El primero de los programas, "Paseos por Córdoba", es una visita guiada nocturna que recorre a pie el casco antiguo. También incluye una degustación en una taberna típica y escenificaciones teatrales, donde personajes ilustres contarán algunos pasajes históricos de la ciudad.

El segundo, "Los Secretos de Córdoba", es una original iniciativa que encantará a toda la familia. Con ella uno se puede divertir jugando a ser detective mientras descubre el patrimonio cultural de Córdoba: el objetivo consiste en responder, en 48 horas, seis preguntas relacionadas con los monumentos, museos, calles y plazas de la ciudad. Para resolver los misterios hay que visitar cada lugar, y si las respuestas son correctas, en la Oficina de Turismo espera un premio. Más información en [www.reservaturismodecordoba.org](http://www.reservaturismodecordoba.org). También hay ruta para descubrir la Córdoba misteriosa, de las leyendas, la de la Inquisición, la de Julio Romero de Torres, la subterránea... y muchas más. Más información en [www.eraseunavezcordoba.com](http://www.eraseunavezcordoba.com).

## **3.- Descubrir el alma de Córdoba**

Sin duda una de las primeras visitas en la ciudad debe ser a su Mezquita-Catedral, uno de los más asombrosos monumentos de la humanidad y el edificio religioso más singular de todos los existentes. Pero una forma diferente de verla es por la noche, con el recinto vacío, en una perfecta combinación de luces y sonidos que permite al deslumbrado visitante el descubrimiento de la vida interior que fluye entre sus columnas, sus arcos y sus muros, mientras le acerca a su misterio y le hace sentir protagonista directo de la historia.

Las audaces soluciones técnicas y su inconmensurable belleza artística reflejan sutilmente en este monumento la interpretación del alma de Córdoba, la esencia de su espiritualidad. El Consorcio de Turismo de Córdoba y el Cabildo de la Catedral, con el patrocinio del Plan de Excelencia Turística de Córdoba, ofrecen una nueva forma de conocer este singular templo y admirar su belleza, descubriendo aspectos hasta ahora inéditos del mismo. La visita nocturna es para grupos de 80 personas como máximo, que son conducidas por los diferentes espacios del monumento, guiadas por la luz y la direccionalidad de la ambientación sonora. La narración se realizará simultáneamente en ocho idiomas. Más información en [www.elalmadecordoba.com](http://www.elalmadecordoba.com)

## **4.- Contemplar los patios cordobeses**

Aunque el momento ideal para apreciar la belleza de los patios de Córdoba es en el mes de mayo, durante las dos semanas que dura la Fiesta de los Patios

de Córdoba reconocida por la Unesco como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, descubrir su encanto puede hacerse en cualquier otro momento. Para ello se ha creado el Centro de Interpretación de la Fiesta de los Patios (calle Trueque, 4), una casa-patio emblemática de la tradición festiva de Córdoba, la fiesta de todo un pueblo, que vive en sus patios de casas particulares, que los abre de manera desinteresada y que compite por que el suyo destaque como el más bello.

En Córdoba existen 1.700 casas-patio censadas, aunque de ellas tan solo 220 son visitables. Las casas-patio, que han albergado a una gran cantidad de población en alquiler, las llamadas casas de vecindad, representan también para Córdoba un patrimonio con valor etnológico de gran interés. Además de esta visita se realizan visitas guiadas, varias de ellas accesibles, visitas teatralizadas, experiencias de todos los sentidos en los patios, etc. Más información en [www.reservaturismodecordoba.org](http://www.reservaturismodecordoba.org).

### **5.- Relajarse en un baño árabe**

La tradición de los baños en el mundo árabe tiene siglos de práctica. En Córdoba hay varios que han conservado su encanto, aunque los han adaptado a las necesidades más exigentes de hoy. Baños Árabes de Córdoba es un espacio de 500 metros cuadrados situado en el corazón de la Judería, que cuenta con cuatro piscinas: caliente, templada, fría y de flotación, además de un *hammam* (baño turco).

Allí se puede disfrutar de baño ilimitado sin presión de horarios, para transportarse a otro espacio temporal y conseguir una relajación total. La entrada a los baños árabes lleva incluida la degustación de un exquisito té. El establecimiento tiene también una hospedería que permite a sus huéspedes bajar directamente el albornoz de la habitación al baño. Más información en [www.bañosarabesdecordoba.com](http://www.bañosarabesdecordoba.com). Otra opción es Baños Árabes Hammam Al Ándalus, a pocos metros de la Mezquita-Catedral de Córdoba, en el corazón de la capital del califato Omeya, un recorrido por la cultura del agua y los aromas de la época, recuperados para el bienestar de cuerpo y mente. Más información en [www.hammamandalus.com](http://www.hammamandalus.com).

### **6.- Admirar el arte del caballo cordobés**

Las Caballerizas Reales de Córdoba, situadas frente al Alcázar, se crearon en el año 1570 por real decreto de Felipe II, que dio rienda suelta a su afición por los caballos y a su proyecto de crear para sí y para el mundo una de las mejores razas que ha dado la historia: el caballo andaluz, de pura raza española. Lo que en un principio fue un simple deseo real terminó siendo uno de los más grandes y queridos proyectos de Felipe II. El pura raza español era muy apreciado para montar y llegó a convertirse en un claro símbolo del imperio español.

En la actualidad, los caballos vuelven a su lugar de origen, Córdoba, la ciudad que los vio nacer. Con “Pasión y Duende del Caballo Andaluz”, la Asociación Córdoba Ecuestre, con la colaboración del Consorcio de Turismo de Córdoba,

invitan a disfrutar de un singular y mágico espectáculo que divulga la belleza, inteligencia y nobleza del caballo andaluz, así como la destreza de los jinetes, en 70 apasionantes minutos, una perfecta combinación de elementos de la equitación clásica y andaluza, trabajos a la mano, doma vaquera, alta escuela, amazona, garrocha..., conectándolo con la historia y tradición ecuestre de nuestra ciudad. Más información en [www.cordobaecuestre.com](http://www.cordobaecuestre.com).

## **7.- Visitar los mercados gastronómicos**

Hay varios mercados centrados en la gastronomía con aires muy modernos, buen ambiente y magníficos productos. El Mercado Victoria es el primer mercado gastronómico de Andalucía, un espacio de ocio en torno a la gastronomía inaugurado en mayo de 2013. En sus 30 puestos ofrece tanto productos frescos como listos para degustar en un amplio horario, con cocina abierta de las 9.00 a 24.00 de domingo a miércoles y de 9.00 a 02.00 de jueves a sábado.

Ocupa la antigua Caseta del Círculo de la Amistad, un edificio histórico de hierro forjado que data de finales del siglo XIX, donde se celebraba antiguamente la Feria de Córdoba, en medio de los Jardines de la Victoria, a cinco minutos del casco histórico de Córdoba, de la estación del AVE y del centro de la ciudad. Más información en [www.mercadovictoria.com](http://www.mercadovictoria.com). Hay otros dos mercados de interés. Los Patios de la Marquesa es un espacio gastronómico y cultural emplazado en un enclave único como es la Judería en Córdoba, a solo unos metros de la Mezquita-Catedral.

El establecimiento está ubicado en la Casa de los Manríquez y cuenta con una superficie de 1.000 metros cuadrados en los que se han instalado 16 puestos alrededor de sus hermosos patios con aire tradicional andaluz. Más información en [www.lospatiosdelamarquesa.com](http://www.lospatiosdelamarquesa.com). Ágora 83 es un espacio gastronómico en el que tienes la posibilidad de disfrutar de diferentes muestras gastronómicas en una superficie de 700 metros cuadrados, donde se puede degustar desde una hamburguesa de rabo de toro a un salmorejo de tinta de calamar o un helado. La característica principal de Ágora 83 es que puedes servirte tú mismo en cada punto de venta gastronómico, aunque también te lo pueden servir en mesa. Más información en [www.agora83.com](http://www.agora83.com).

## **8.- Tomar un salmorejo... pero no cualquiera**

Sin duda es el plato más popular de Córdoba, y aunque parece más indicado en verano, vale en cualquier otro momento. En cualquier taberna o restaurante lo ofrecen, pero lo auténtico era probarlo en Salmorejería Umami, al frente de la cual estaba Juanjo Ruiz, un restaurante especializado en salmorejos y que ofrecía una carta de hasta 30 tipos diferentes de este plato. Pero el local cerró en 2014. Ruiz dirige ahora La Salmoreteca, con varios locales en Córdoba, Sevilla y Fuengirola, el primero de ellos en el Mercado Gourmet de la Avenida de la Victoria.

La Salmoreteca es un concepto gastronómico único, suma de ideas, ilusiones, pensamientos, que se mezclan y destilan alrededor de uno de los 100 platos

principales de la gastronomía española, andaluza y cordobesa: el salmorejo. Trabajando durante años en el desarrollo de los gustos y evoluciones de este plato, así como en el conocimiento profundo y la trazabilidad de sus ingredientes, se ha reinterpretado el salmorejo sabiendo comprenderlo, respetarlo y también desobedecerlo para volver a interpretarlo bajo un nuevo prisma culinario innovador.

Eso sí, sin olvidar sus ingredientes fundamentales: el tomate, el pan, el aceite y el ajo, pero llegando a crear hasta 700 recetas distintas de salmorejo. Más información en [www.lasalmoreteca.com](http://www.lasalmoreteca.com). Otra opción original y típica es probar la tortilla de patata que ofrece el Bar Santos, parada obligada cuando se camina por la Judería. Esta tasca se ha hecho famosa en toda España gracias a sus tortillas. Cada una de ellas contiene 22 huevos. Su teléfono es 957 48 89 75.

### **9.- Noches de guitarra española con cena de lujo**

El Hotel Hospes Palacio del Bailío se encuentra en el corazón histórico de la ciudad califal. El establecimiento, declarado Bien de Interés Cultural, representa una clara apuesta por la combinación de cultura, bienestar, arte, historia, gastronomía y descanso. El palacio es una antigua casa solariega, caracterizada por sus grandes dimensiones y sus patios y molduras enteras de piedra caliza recubiertas de mortero de cal. Dispone de cuatro patios andaluces únicos con flores, árboles frutales y plantas aromáticas. El patio central, de 160 metros cuadrados, con un suelo de cristal, desvela los vestigios de una impresionante villa romana del siglo I d.C.

Además, es el único hotel con baños interiores y piscina exterior, ubicada en un oasis rodeado de árboles frutales y plantas aromáticas. En su Restaurante Gastronómico Arbequina, que dirige el chef Javier Moreno, se puede tomar un menú degustación con acordes de guitarra española. El ambiente más reposado y los acordes de la guitarra se unen para llenar de magia las noches de Córdoba, de la mano de prestigiosos guitarristas. Hotel Hospes Palacio del Bailío se convierte en perfecto anfitrión de los mejores conciertos de guitarra española y una exquisita oferta gastronómica, enraizada en los productos más naturales, genuinos y saludables de Córdoba. Más información en [www.hospes.com](http://www.hospes.com).

### **10.- Dormir en Las Casas de la Judería**

En un enclave privilegiado, el Hotel Las Casas de la Judería de Córdoba, un cuatro estrellas, se encuentra justo en la Judería cordobesa, frente al Alcázar de los Reyes Cristianos, Caballerizas Reales, los Baños Califales del Campo Santo de los Mártires y la Sinagoga, a 200 metros de la Mezquita-Catedral y del Palacio de Congresos de Córdoba. Su rehabilitación como hotel ha sido llevada a cabo con el máximo respeto a la historia y la arquitectura del edificio, dando como resultado un hotel con singular encanto, con todas las instalaciones y servicios que requiere el viajero, en un entorno de enorme belleza, donde disfrutar del sosiego y la tranquilidad.

En sus 64 habitaciones hay materiales originales y típicos de la época, como mobiliario y artes decorativas, especialmente el cordobán, piel curtida y adornada artesanalmente con relieves y dibujos pintados. En Las Casas de la Judería de Córdoba no hay dos habitaciones iguales: cada una es singular y le aportará sensaciones distintas. El hotel propone, además, diferentes experiencias en la ciudad. Más información en [www.lascasasdelajuderiadecordoba.com](http://www.lascasasdelajuderiadecordoba.com).

## VIVIR MEJOR

Dos noticias que tienen que ver con la accesibilidad protagonizan el último apartado de la revista de octubre. En primer lugar nos ocupamos del primer cómic narrativo creado para invidentes por el dibujante y guionista Max, y a continuación de la puesta en marcha por parte de la ONCE del pago con tarjeta a través de la mayor red de TPV accesibles del mundo.

### -ACCESIBILIDAD

#### **CREAN UN TEBEO PARA INVIDENTES QUE SE LEE SIN MIRAR**

El dibujante y guionista Francesc Capdevila, conocido como Max, ha creado el primer cómic narrativo para personas invidentes o con baja visión, un experimento primigenio que hace el arte en viñetas accesible y que ha sido presentado en la última Bienal de Venecia.

Se apoyan las dos manos sobre el papel. Las yemas de los dedos tocan una superficie en relieve. Palpan líneas rectas y otras curvas y se siente algo que parecen dibujos abstractos difíciles de identificar. En la parte superior de cada página hay un pequeño comentario escrito en braille: Un viaje en barca, dice. El resto es ilustración, una sola viñeta que guarda figuras que buscan contar una historia, pero que solo son inteligibles con el tacto.

El cómic se enmarca en un proyecto realizado por Antonia Abad, titulado “La ciudad que no se ve” y consistente en una aplicación de teléfono móvil creada para personas ciegas mediante la cual pueden enviar mensajes de audio en los que expresan las sensaciones que les produce Venecia. La iniciativa se mantiene abierta durante el tiempo que dura la Bienal de Venecia, que comenzó el pasado mes de mayo y finalizará en noviembre. La idea es construir una especie de gigantesco mapa sonoro de la ciudad italiana para saber cómo la perciben las personas ciegas.

A Max le llamaron para, dentro de este proyecto, crear un cómic sobre el mismo, que tuviera un carácter universal. “El proceso ha sido muy arduo”, explica el autor a Para Todos. “Yo, de entrada, tenía todas las dudas del mundo respecto a si era posible hacer algo así”. Antes de ponerlo en marcha, se organizó un pequeño taller en Barcelona con personas ciegas y videntes a fin de saber cómo las primeras se expresaban plásticamente. “Trabajábamos con arcilla y hacíamos una especie de bajorrelieves. A partir de ahí empecé a formarme una idea de lo que se podía hacer, más o menos”, añade.



“En el proceso tuve que descartar uno a uno recursos propios del cómic. Los tenía casi todos vetados. Eran como las obras que hacían los autores de Oulipo. Trabajar con todas las restricciones posibles fue difícil, pero apasionante”, indica Max. Pese a la alegría del resultado final, este dibujante no oculta que hubo ocasiones en las que estuvo a punto de tirar la toalla. “Es un primer peldaño”, dice.

El cómic narra la simple historia de un viaje en barco en los canales de Venecia, “pero su forma demuestra que el cómic, como arte joven, está muy lejos de encontrar sus límites”, subraya. De hecho, esta primera prueba ni siquiera está a la venta, sino que es parte de la presentación del Instituto Ramón Llull en la Bienal, en el marco del proyecto Catalonia in Venice 2017. El cómic estará disponible en la muestra hasta noviembre.

“El tebeo exige un esfuerzo de los ciegos. No se entiende de manera automática y necesita concentración, pero parece que este paso funciona”, señala Max, que tuvo que diseñar varias pruebas para que su trabajo llegara a buen puerto.

Para hacer la experiencia más inteligible, por ejemplo, tuvieron que introducir en la primera página un glosario de términos que explican cada dibujo en relieve y cada onomatopeya, elemento clásico del cómic que sí pudo utilizar, aunque con pictogramas, sin letras. Así, si aparece un recuadro con puntos significa luz; si hay líneas onduladas tocas el agua, y si las líneas son rectas es un muro. Pero también se representan figuras sin forma como sonido, los motores, olores o el eco.

El proceso no fue simple. Max y Mery Cuesta, comisaria de Catalonia in Venice 2017, enviaron durante meses las pruebas a lectores invidentes que probaban si las partes cuadraban. Expertos como Anna Morancho, gerente de la Fundación Discapacidad Visual Cataluña, respondían con correcciones tras probarlo: “Al principio todas las muestras eran blancas. Las personas con poca visión no lo distinguíamos. Por eso se creó el contraste entre negro y blanco”, dice Morancho.

Había que crear casi desde cero una técnica sin probar. Describir, por ejemplo, un puente para una persona que nunca ha visto la forma de uno. “Para los videntes, lo que da vida al cómic es la sutileza de gestos y movimientos. Eso no lo captan. Yo trabajo mucho con personajes y sus respuestas y eso no lo pude explotar”, recuerda Max, que, acostumbrado a contar historias y chistes en solo tres pequeñas viñetas, tuvo que reducir a una gran viñeta por folio su historia.

Con la ayuda de las yemas de los dedos, los invidentes no captaban un tamaño menor. “Probé con personajes muy simples, pero los lectores no llegaban a la sutileza. Así que me desanimé, y me pasé a la abstracción”, cuenta. Pese a las injerencias, el dibujante reconoce que resultó una experiencia provechosa que le obligó a “ejercitar la mecánica cerebral, emocional, y a quitar tics habituales”. Y concluye, al ser preguntado si considera que este trabajo es totalmente suyo:



“La personalidad no se pierde y, aunque no se parezca en nada al resto, me dicen que se nota que es mío”.

Para Morancho, escudriñar este cómic es como un puzzle: “Cada uno lee de una manera. Lo bueno es que no tiene muchos elementos que confundan. Algunos lo hacen con una mano, otros con dos; algunos desde el centro, y otros primero leen el braille y, con esas pistas, sabes lo que buscar. Pasas de lo grande a lo concreto. Poco a poco revelas el dibujo inteligible”.

“Estoy esperando la respuesta de los lectores sin visión para ver si es útil y aprovechable por ese público”, apunta Max, consciente de que un proceso así no pueda llegar todavía al mercado: “La tecnología actual no da para imprimir a precio razonable en relieve. La esperanza son las impresoras 3D”. Y Morancho apostilla: “La cultura accesible es inclusión social”.

## **HASTA EL PRÓXIMO NÚMERO...**

Aquí termina la revista Para Todos. Ya estamos preparando la siguiente, en la que te pondremos al día de todo lo que te interesa. Y ya sabes que puedes proponernos temas que sean de tu interés, enviarnos tus comentarios, dudas y sugerencias.

### **Puedes escribirnos:**

-A través de correo electrónico a la dirección: [publicaciones@servimedia.es](mailto:publicaciones@servimedia.es)

-En tinta o en braille, a la siguiente dirección postal:

Revista PARA TODOS  
Servimedia  
C/ Albacete, 3  
Torre Ilunion – 7ª planta  
28027 Madrid